



# LA VOZ DE LA MUJER

N.º 345

FEMINISMO es el reconocimiento en la ley escrita de todos los derechos que integran la personalidad humana según el derecho natural.

Directora-fundadora: CELSIA REGIS

ADMINISTRACION: Plaza de Oriente, 2.—APARTADO.—613.—TLE.—54-1 83.—Madrid  
REDACCION Y TALLERES: «Granja Femenina»—Apartado,—2—TLE.—1-2-9—Carabanchel Bajo

Las Columnas de este periódico están siempre abiertas a toda mujer para la defensa de sus sagrados derechos

NUMERO SUELTO DIEZ CÉNTIMOS

Miércoles 29 de enero de 1930

## Un honor nacional PARA LOS NIÑOS

### Por Isabel la Católica y por España

El culto Director de las Escuelas provinciales de la Casa de Caridad de Barcelona, don José Udina Cortiles, ha publicado un interesante artículo en «La Razón», con el epígrafe que antecede.

Lo reproducimos gustosas y felicitamos al ilustre escritor por su idea original interesando a los niños de las escuelas, en nuestra obra patriótica sobre Isabel la Católica, agradeciéndole infinito su propaganda y buen concepto que le merecen las señoras que integran el Comité organizador.

«Sois vosotros—dice el señor Udina y Cortiles—niños a quienes me dirijo, la esperanza de la Patria, los futuros hombres, la generación que dará gloria y esplendor a la madre España; los que debéis enorgulleceros si se logra, porque se reconozca que tiene méritos bastantes para ello, de que sea llevada a los altares la gran Reina que conocemos en la Historia con el nombre de Isabel la Católica.

Una ilustre dama, la excelentísima señora doña Mercedes Sáinz de Vicuña de Caimi y con ella otras tres: la Marquesa de Montebellón, la Condesa de Saceda y doña Celsia Regis, han dirigido un llamamiento a las mujeres españolas de todas las clases sociales, a las hermanas de raza y lengua, de las Repúblicas hispánicas; a las mujeres conscientes de la dignidad de su sexo sin distinción de razas ni de naciones y a todos los hombres que sientan los ideales de Patria, Religión, Cultura y Familia, y muy especialmente a los españoles de corazón, de dentro y fuera de España, con el mismo título que estas cuartillas mías, interesando el estudio de la gran figura histórica de doña Isabel I de Castilla, en sus aspectos patrióticos, religioso y social.

Se quiere desentrañar la obra que dió por resultado la constitución de una España grande, floreciente y próspera, divulgando las sabias disposiciones de las Cortes de Castilla y de León, así como edificadas el Castillo de la Mota, en Medina del Campo, reconstituyendo en él los hechos históricos relativos a la vida de la Reina y al descubrimiento de América

y reivindicar la memoria de aquel navegante que, si no es español por el nacimiento, merece serlo: de Cristóbal Colón.

Se aspira a que doña Isabel ocupe un puesto en los altares, ya que con el descubrimiento de América se llevó a sus tierras la religión del Crucificado y se extendió el Catolicismo por el Nuevo Mundo; y se pretende también estudiar las sabias disposiciones de la Reina.

Es una obra la que se propone la Comisión que se ha constituido en Madrid para lograr este objeto, que requiere la adhesión de todos y la aportación de dinero por parte de quienes puedan o quieran darlo. En el número de estos últimos figuramos muchos que gustosos hacemos un sacrificio por Isabel la Católica y por España, convencidos de que el llamamiento de esas ilustres damas no ha de ser desoído de nadie y que todos a una debemos apoyar tan noble empresa, realizando así la gran figura de la Reina y vanagloriándonos de que en el Santoral llegara a figurar Santa Isabel de Castilla.

Solicita la Comisión adhesiones de una peseta, cuando no puedan ser mayores, considerando que aquella aportación pueden realizarla sin dificultad pobres y ricos.

Vosotros, niños, no tenéis dinero para adheriros, pero si os encariñáis con la idea de prestar vuestro concurso a esa santa y patriótica obra, podéis poner a contribución vuestra voluntad.

Hallaréis momento oportuno para interesar de vuestras madres, y no sabrán negároslo, que sean ellas del número de esas mujeres españolas que quieran enaltecer la figura de doña Isabel; y de vuestros padres que, sintiendo los ideales de Patria, Religión, Cultura y Familia, quieran sumarse a cuantos aspiren que pronto sea un hecho el propósito que persiguen esas buenas señoras.

Si queréis podéis todavía hacer más. No os será difícil reunir diez niños, cada uno de los cuales aporte diez céntimos, juntando así la peseta y ofrecerla por grupos, por decenas infantiles, como han hecho ya algunos.

Mas como la señora Sáinz de Vicuña vive lejos de aquí y no sabríais cómo entregar esa pequeña suma, podéis en Barcelona dirigiros a otra buena señora que

## Liga española femenina por la paz

A raíz de celebrarse en Madrid el Congreso de Asociaciones pro Sociedad de Naciones surgió entre algunas damas la idea de fundar una Asociación cuyo objeto fuese la divulgación del verdadero concepto de la paz y defensa de ésta. Tal agrupación ha sido constituida bajo el nombre de Liga Femenina Española por la Paz, habiéndose acordado que sea regida por un Comité general directivo compuesto por 12 personas, cada una de las cuales se encargará de la dirección, organización y desenvolvimiento de una de las secciones en que se dividirán las actividades de la Liga, las que en el momento de fundarse la Asociación son: Deportes, Arte y Literatura, Economía, Orden Interior, Educación primaria, Educación secundaria, Educación superior, Derecho de la mujer, derecho del niño, Espectáculos, Feminismo sufragio, Prensa y Propaganda, cuyas titulares fundadoras son las señoras Isabel del Palencia, Carmen Baroja de Caro, Margarita Gorriti, Carmen Gallardo de Mesa, María Luisa de Luzuriaga, Amalia G. de Salaverría, Rosario Lacy de Elorrieta, Clara Campoamor, Matilde Huici, María M. de Bacza, Benita Asas Manterola y Encarnación de Gorbca.

En la última Junta se acordó adherirse a la Asociación Nacional pro Sociedad de Naciones y a la Panamericana, e invitar a otras Asociaciones similares, particularmente las femeninas, a unirse a la causa, fijándose una cuota anual de dos pesetas por persona.

La Liga Femenina Española por la Paz invita a asimismo a cuantas personas simpatizan con sus ideales a inscribirse y ayudar a la consecución de los fines propuestos.

Todas las asociadas, ya sean fundadoras, ya numerarias, gozarán de iguales derechos, pudiendo trabajar en las secciones y asistir a las asambleas.

Los hombres que deseen cooperar económicamente a la obra pueden hacerlo como asociados «fraternales», mediante la misma cuota y con derecho de existencia a las asambleas.

Las inscripciones se hacen todos los días laborables de siete a nueve de la tarde en la Carrera de San Jerónimo, 53, baje.

## SI ES USTED FEMINISTA LEA LA VOZ DE LA MUJER

está encariñada con la idea y recoge adhesiones, a doña María de Acosta de Vázquez, secretaria de la Junta de Damas de la Unión General Hispano Americana. De ella os pueden dar noticia en la Redacción de «La Razón», de este periódico diario que acoge con todo entusiasmo la idea de la Junta que labora por Isabel la Católica y por España, porque es un honor nacional.

## La moral evangelista

Uno de los grandes bienes del feminismo es, el de imponer la sinceridad. El hombre ha sido falso o engañado en todo trato con la mujer; pero sobre todo en la moral sexual, que es la primordial, cuyo quebranto acarrea mayores males al individuo, a la familia y a la sociedad.

Nuestros abuelos alardeaban de cristianos y en este particular opinaban como paganos. El mismo clero predicaba dos morales; una más rígida para la mujer. La Iglesia, más fiel al Evangelio, en su Código impone una sola y única moral, para los dos sexos. No cabe hacer distinciones sin mistificar la pureza de la religión cristiana. Los razonamientos de mal-menor, transigencia, etc, son hipocresías o cobardías que sostienen el mal, el grandiosísimo mal de la prostitución.

Se transige con la del hombre y se permite y aun preparar a unas cuantas mujeres, para que como «carnaza» calmen el hambre de las «fierras», bajo el pretexto de que así éstos, no perseguirán a la mujer honrada. Se cuida de que aquéllas no contaminen al hombre bajo y vicioso que por dinero les compra y no se cuida de que éstos indignos seres, contaminen a la inocente esposa y a sus hijos.

«Esta es la legislación y la costumbre de un pueblo que se supone religioso y noble!»

«La mujer lo acata dirán» muchas hay que pueden prescindir del matrimonio y que dan más valor a la posición, que a la decencia del hombre que la pretende.

«Verdad es, por desgracia! La necesidad de las más, por tener que buscar hombres que les ganara el pan a toda costa, su ignorancia sobre los males que el vicio acarrea, la indignidad que la falta de derechos produce, y la falsa moral que en este particular se le enseñaba, son la única explicación, de que un ser delicado, cristiano, recto y que se casa con la ilusión de tener hijos sanos, abre de esa forma; y de que se haya conservado, un criterio tan reñido con toda razón fe y justicia.

El feminismo ha despertado muchas conciencias, ha hecho hablar con sinceridad y callar a muchos egoístas; ha dado a la mujer medios de vida independiente, la ha sacado de la fatal ignorancia en que se le educaba y ha despertado su dignidad de mujer y su conciencia de cristiana.

A su impulso, a sus protestas, han respondido los hombres más verdaderamente cultos. En la mayoría de las naciones, se ha abolido la inicua reglamentación del vicio. Ya lo piden en España los de más elevada moral; ya dicen los médicos que aquella no amengua el contagio, sino lo aumenta restando temor al hombre y haciéndole creer es una necesidad.

Con más libertad, más comprensión y más dignidad, no debemos de admitir por esposo más que al hombre que esté a nuestra misma altura moral. Dos sistemas se nos presenta a este fin. Imitar al hombre, o hacer que él nos imite. La ligera, quizás opte por lo primero. La verdadera cristiana, la que sepa que la esterilidad, las enfermedades de la matriz, la ceguera de nacimiento, la locura la epilepsia y toda forma y aspecto de generación de la raza, tiene por principal origen las enfermedades contagiadas por la prostitución no aceptará otra moral, que la severa y única de Cristo, por ser suya, y por estar conforme con la razón y la ciencia.

Si Dios hubiera consentido la libertad que se ha tomado el hombre no hubiera impuesto el mandamiento único y severo, ni hubiera castigado ese pecado con las terribles enfermedades que acarrea; pero como no sólo punifican éstas al culpable, debemos aun perseguirlo con mayor empeño.

Empecemos pues a considerar impropio el casamiento de mujeres decentes, con hombres que hayan hecho vida de prostíbulo, por elegante que éste sea. Empecemos a exigir la separación de los adúlteros. Es mandato de Cristo en el Evangelio e indispensable para la dignidad

# LA VOZ DE LA MUJER

## PERIODICO FEMINISTA

De progreso social, de cultura y orientación profesional de la mujer.  
Redacción y Administración:

PLAZA DE ORIENTE, 2.— Madrid  
TELEFONO 54-1-83

APARTADO DE CORREOS 613,  
donde se dirigirá toda la correspondencia.

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

### MADRID

Trimestre..... 2'75 ptas.  
Semestre..... 5'00 »  
Un año..... 9'00 »

### PROVINCIAS

Trimestre..... 3'00 ptas.  
Semestre..... 5'50 »  
Un año..... 9'00 »

### EXTRANJERO

Semestre..... 10 ptas.  
Un año..... 18 »

(Para Madrid y provincias no se hacen suscripciones por menos de tres meses; para el extranjero por menos de seis)

## NUMERO SUELTO

DIEZ CENTIMOS

25 ejemplares.....1'75 ptas.

## SE PUBLICA MIERCOLES Y SABADOS

## PRECIOS DE ANUNCIOS

### POR PAGINAS

Página entera... 100 pesetas por inserción  
Media página... 60 —  
Cuarto de página... 35 —  
Octavo de página... 20 —

### POR LINEAS

Del cuerpo ocho... 30 céntimos.  
del cuerpo diez... 20 —

### POR PALABRAS (SECCION ECONOMICA)

Diez palabras del cuerpo ocho... 60 céntimos.  
Cada palabra más, 5 céntimos.

### POR CENTIMETROS

Del cuerpo ocho, 60 céntimos el centímetro.  
del diez, 50 —

Comunicados, artículos de información industrial con grabados en el texto, etc., etc. a precios convencionales.

## SITIOS EN QUE SE VENDE

### LA VOZ DE LA MUJER

#### EN MADRID

Calle San Bernardo esquina a la de Reyes (puesto de periódicos en el Ministerio de Gracia y Justicia).

Calle de Alcalá (quiosco en frente a las Calatravas).

Quiosco el Pénix en frente de la Gran Vía.

Quiosco en frente del teatro Apolo.

Quiosco de la plaza del Rey (calle del Barquillo).

Idem en la Glorieta de Atocha en frente del Hotel Nacional.

Calle Espoz y Mina, esquina a la de la Cruz.

ESTE NUMERO ESTA VISADO POR LA CENSURA

y moral familiar. La mayoría de los matrimonios, españoles, sobre todo, no son cristianos; están formados según un paganismo hipócrita. No debe ya soportar la española, el el triste papel de la infiel, de que su marido sea de otras mujeres. Exijamos a la ley, la moral única, exijámosla nosotros, y sacrifiquemos «todo» a ella; no creyéndonos como hasta ahora santas, por soportar este vicio en el hombre; «santidad» egoísta y cómoda en la mayoría de los casos y inmoral e indigna siempre. No creamos tampoco meritorio el regenerar a un vicioso casándonos con él; pues aun consiguiéndolo hacemos creer a la juventud venidera, que ese es el camino que debe llevar el hombre, el que siempre tendrá su regeneradora... y aquí no ha pasado nada; Este mismo mal de ejemplo causa el perdón del adulterio, en uno y otro sexo.

Empecemos a extender esta doctrina, que es la única pura y hacer el vacío a esos hombres y mujeres sin moral ni dignidad; más fuerzas que la Ley escrita, tiene la sanción social; el ridículo y el desvío de los amigos y conocidos, es un grandísimo freno.

Sabemos que la benemérita Sociedad de Higiene, que con gran constancia viene hace años, divulgando los males que acarrea este vicio, y la iniquidad de su reglamentación, ha pedido a los Poderes Públicos su abolición; invitando a los periódicos que defienden a la mujer y a ésta en general, lo apoyen en todas formas.

Otro día estudiaremos (D. M.) otros medios con que contamos además de los expuestos, que pueden contribuir poderosamente a ese fin.

MARI SOL

Lea V. el próximo número de LA VOZ DE LA MUJER

## La benemérita Cruz Roja

Cuando, en 22 de Agosto de 1864, se firmó el Convenio de Ginebra, en virtud del cual quedó fundada virtualmente la Cruz Roja, nadie hubiera podido sospechar el alcance que esta benemérita institución había de tener. El fin que sus ilustres fundadores se propusieron fué sencillamente el de mejorar la condición de los soldados heridos en campaña, librándoles de la miseria y facilitándoles los medios de atender las necesidades de la vida. No tuvieron que esforzarse mucho los iniciadores de tan hermosa idea para que ésta fuese acogida con simpatía universal. Las naciones más importantes adhirieron a ella con noble entusiasmo, y del Convenio ginebrino nació la Cruz Roja, que tantos y tan inestimables servicios ha prestado a la Humanidad.

En la actualidad están reconocidas oficialmente cincuenta Sociedades nacionales, y si a esta cifra se añaden las Cruces Rojas coloniales agregadas a las de las metrópolis, tales como la de las posesiones británicas, la de las Indias holandesas, la del Congo belga, etc., que hacen un total de sesenta Sociedades, puede decirse que apenas existe un rincón del mundo donde no haya sido clava da la bandera de la Cruz Roja.

La misión de ésta no se ha limitado a los fines perseguidos por los Sres. Dunant y Moynier, general Dufour y doctor Appia, que fueron sus iniciadores. La Cruz Roja no sólo ha aliviado el dolor de los soldados inválidos, sino que ha acudido con el más generoso esfuerzo a remediar, allí donde estuviere, toda necesidad sin más premio que el de la satisfacción del deber cumplido ni otra finalidad que la establecida en sus estatutos.

Desde 1864 hasta la fecha, la Cruz Roja ha pasado por

diversas etapas, que siempre han servido para extender en beneficio de los necesitados su campo de acción. Cada Conferencia internacional de la institución señala un nuevo progreso. Una vez es el seguro en caso de calamidades públicas, acordado en la Conferencia de Berlín de 1869 y refrendado en la de San Petersburgo de 1902. Otra vez es la lucha contra la tuberculosis, iniciada en la Conferencia de Londres de 1907. Y, sin necesidad de previo acuerdo, mil y mil casos en los que la Cruz Roja de todas las naciones ha demostrado hasta dónde llega su altísima misión. Baste recordar la catástrofe de Mesina, en 1908; el hambre recientemente sufrida en Rusia y los terremotos del Japón. A todos estos sitios fué la Cruz Roja, en todos prestó grandes servicios y de todos los países obtuvo socorros para los necesitados.

El nuevo papel de la Cruz Roja, sancionado ya por el artículo 25 del Convenio de la Sociedad de las Naciones, va a robustecer ahora la benéfica personalidad de la institución, aumentando las ventajas de ésta. Desde hace algunos meses, los Gobiernos de todos los países vienen estudiando el proyecto de una obra internacional de mutualidad para socorro de los pueblos azotados por alguna calamidad. Este generoso proyecto, del que es autor el presidente de la Cruz Roja italiana, hará, seguramente, que se firmen las nuevas bases que reglamentarán los deberes de la Cruz Roja en tiempo de paz, de igual modo que el Convenio de Ginebra los regula en tiempo de guerra.

La extensión que, una vez llevado a la práctica dicho proyecto, ha de adquirir la gran obra de la Cruz Roja será enorme, y muchísimas calamidades públicas, que por su magnitud antes eran irremediables, encontrarán en lo sucesivo un eficaz y rapidísimo remedio.

No será España la que me-

nos se beneficie con las futuras aportaciones de la Cruz Roja. Aquí, donde el fondo destinado a calamidades públicas suelen agotarse rápidamente, dándose el caso frecuente de que la buena voluntad de los gobernantes se estrella contra la imposibilidad de socorrer a todos los damnificados por una catástrofe o todos los contaminados por una epidemia, el socorro mutuo internacional de la Cruz Roja está llamado a rendir inmensos beneficios. Sin duda ello se traducirá en nuevos impulsos para el desarrollo de tan altruista y humanitaria institución, desarrollo que de poco tiempo a esta parte va siendo ya muy notable y que pronto lo será mucho mayor.

Tenemos la seguridad de que para el Gobierno español, atento siempre a los grandes intereses de la Patria, no ha pasado inadvertido el proyecto presentado por el presidente de la Cruz Roja italiana, y que lo estudia ya o lo estudiará pronto con la debida atención, dadas las enormes ventajas que ofrece y los altos fines que persigue. Todo lo merece la magna institución, y España, que tan humanitaria es, no ha de negar su considerable apoyo a esa obra magnífica que acaba de celebrar el sexagésimo aniversario de su fundación, y que durante tan largo espacio de tiempo ha prestado al mundo servicios de valor incalculable, arrancando de la miseria a muchas familias y de la muerte a muchas personas, y devolviendo la paz y la dicha a muchos hogares.

JOSE LUIS MENENDEZ  
(De «A B C»)

## INGLATERRA

### La duquesa demócrata de Mansfield

Londres.—Al saber que algunos socios de un Club de lectores de la Biblia, de Mansfield, no habían podido permitirse el lujo de adquirir tarjetas para una comida que ha celebrado esa institución, la duquesa de Portland anunció que el año próximo la comida corría por su cuenta a fin de que pudiesen asistir todos los miembros.

Dada su constante predisposición a tratarse con todas las clases pobres de la ciudad, a la duquesa la llaman la «duquesa demócrata de Mansfield».

Suscribase a LA VOZ DE LA MUJER que es un periódico culto y defensor de los intereses de la misma.

PROVEEDOR DE LA REINA

CORTE INGLÉS

MARIO HERRERO

SUCESOR DE

**G. Loureiro**

SON LOS MEJORES POR SU CLASE Y ESMERADA CONFECCION

CARRETAS, 14

SUCURSAL ALCALÁ 33 LAS CALATRAVAS

MADRID

## LA REINA MADRE

Con motivo del primer aniversario del fallecimiento de la reina Cristina, publicó en A B C un bello artículo dedicado a su memoria Juan G. Landero que reproducimos. Dice así:

## «BREVE BOSQUEJO DE UNA VIDA EJEMPLAR».

De verdaderamente ejemplar puede calificarse el vivir de aquella egregia dama, que encumbrada a la más alta dignidad de la sociedad española, no parece sino que, dándose cabal cuenta de la sagrada misión de aleccionamiento que a los más altos corresponde, quiso hacer de cada uno de sus actos un dechado o modelo que seguir, ya que, como dijo Juan de Lucena a propósito de la gran Isabel la Católica, «lo que los Reyes faseren, bueno o malo, todos ensayamos de lo faser».

## LA ARCHIDUQUESA DE AUSTRIA

Doña María Cristina nació en Austria el 21 de julio de 1858. Procedía de ilustre familia, y la educación esmerada que recibió hicieron de ella una princesa culta, de acendrada piedad religiosa y de sencillos gustos domésticos; en lo que tienen de patriarcales las costumbres familiares germanas.

Era delicada y jovial, de figura esbelta y de porte distinguidísimo.

El Emperador Francisco José, que la tenía en gran estima, dándole una muestra de su aprecio, la nombró abadesa de la Residencia del Ca-

pítulo de Damas Nobles de Praga, cargo que siempre desempeñó doña María Cristina con gran satisfacción.

## LA REINA CONSORTE

El 22 de agosto de 1879 celebró D. Alfonso XII la primera entrevista con su augusta prometida en Arcachón (Francia). Lo apartado del lugar y la reserva guardada del punto elegido manifestaban el deseo de efectuarla sin importunidades ni molestias; pero ese misterio, irritando la curiosidad de las gentes, produjo una verdadera invasión de ociosos, y la Prensa europea formó círculo alrededor de los augustos personajes, que buscaban una soledad relativa.

El rey, que hacía el viaje de incógnito con el título de marqués de Covadonga, llegó a Arcachón en la tarde del 22 de agosto, yendo seguidamente a visitar a las archiduquesas.

La entrevista se celebró en una sala de pequeñas dimensiones, junto a una chimenea, ocupando las dos butacas la archiduquesa Isabel y el Rey, y en una silla colocada entre aquéllas tomó asiento doña María Cristina.

En octubre del mismo año el duque de Bailén, como embajador extraordinario, solicitó del Emperador de Austria, en nombre del Rey de España, la mano de doña María Cristina.

En la mañana del 24 de noviembre llegaron a Madrid las archiduquesas, descendiendo del tren en el apeadero que se había instalado en la Casa de Campo,

trasladándose seguidamente a las augustas viajeras, en compañía del Rey, al Palacio de El Pardo.

El día 28 se verificó la ceremonia de las capitulaciones matrimoniales, y el 29, en la Basílica de Atocha, la bendición nupcial, con la pompa y esplendor que requería tan egio acontecimiento. Los festejos se mezclaron con las obras de caridad, que con pródiga mano dispusieron los augustos contrayentes.

Como acto revelador del espíritu selecto de doña María Cristina, mencionaremos que al verse ante la augusta madre del Rey se postró de rodillas, rindiendo de este modo fervoroso culto a la autoridad maternal.

El 30 de diciembre del mismo año, cuando Sus Majestades entraban en Palacio de vuelta de paseo, un desventurado disparó varios tiros de revólver contra la regia pareja, saliendo ilesos milagrosamente del atentado. El Monarca, al recibir aquella tarde las felicitaciones de varios personajes por haber salido indemnes de la odiosa hazaña, contestó: «Las balas no dan, y cuando dan no matan, porque la Providencia es nuestro escudo».

El 11 de septiembre de 1880 dió la Reina a luz a su primera hija, doña María de las Mercedes, y el mismo día de noviembre de 1882, a doña María Teresa.

Cuando la epidemia colérica D. Alfonso, en un gesto noble y viril, fué una mañana a Aranjuez a visitar a los coléricos, y los palatinos aconsejaron a la Reina que no

biese al Monarca a su regreso por si venía contagiado, la Soberana prometió hacerlo así, pero cuando se enteró de que el Rey se encontraba en Palacio, su alma, entrañablemente femenina, se sobrepuso a todo, yendo en busca de su augusto esposo, al que abrazó efusivamente.

Poco tiempo duró la felicidad a la joven Soberana. Antes de cumplirse los seis años de su matrimonio murió D. Alfonso en el Palacio de El Pardo.

Cuando la Reina, que espiaba anhelante los movimientos del enfermo, oyó decir al doctor Riedel que todo había terminado, comprendió la terrible realidad, cayendo desplomada a la cabecera de la cama, pero se sobrepuso inmediatamente, dando las órdenes pertinentes del momento.

El Rey, poco antes de morir, mostró deseos de abrazar a sus hijas, pero cuando éstas llegaron ya había muerto. La Reina, que no se separaba del cadáver de su esposo, en cuyas manos colocó un crucifijo y un rizo de su cabello, quiso cumplir los deseos del malogrado Monarca, haciendo pasar a las huerfanitas a la cámara mortuoria y, sentándolas en la cama donde yacía el cadáver de su padre, las hizo que lo abrazaran, costando gran trabajo separarlas de allí, ya que querían esperar a que «papá se despierte».

Dícese que la Reina, dando muestras de su esforzado ánimo, lavó y vistió el cadáver del Monarca, ayudada solamente por el doctor Camisón. Desde el momento que el Rey

expiró, su esposa no quiso separarse de él ni de sus hijas, y cuando conducían el cadáver desde El Pardo a Madrid, detrás de la comitiva oficial iba un carruaje ocupado por la atribulada viuda, acompañada de las princesitas.

La pérdida del Monarca llenó de dolor el alma gigante de la Soberana, de la cual dijo Cánovas lo siguiente: «Doña María Cristina tiene, además de la Corona que ostenta, otras tres coronas, que deben infundir el más profundo respeto y la admiración más inquebrantable: la corona de la virtud, la de la juventud y la del dolor.»

## LA REGENTE VIUDA

Las circunstancias, cuando murió el Monarca, eran críticas, agravadas por no haber dejado el Rey descendencia masculina.

El 25 de noviembre de 1885 comenzó la Regencia. La Reina, cubierta con el velo del dolor, juró ante las Cortes llevando cogidas de la mano a las dos infantitas. Y es que la augusta señora quiso aparecer desde aquel día ante su pueblo con doble corona, la de Reina y la de madre.

Principió su actuación en las funciones de Gobierno concediendo un indulto a todos los que sufrían penas por delitos políticos cometidos en el reinado anterior.

El primer acto diplomático de la Regencia fué la recepción de la Embajada del Sultán de Marruecos. Esa entrevista fué emocionante en extremo. La Reina, al contestar al discurso del embajador, tuvo que interrumpirse algunos momentos porque la pena embargaba su ánimo. Motivos sobrados había para ello; en el patio de Palacio piafaban los caballos que enviaba el Sultán como regalo al Monarca fallecido.

El 17 de mayo de 1886 nació nuestro actual Soberano. A los dos años de este acontecimiento se inauguró la Exposición Universal de Barcelona, magnífica y esplendorosa, a la que la Regente prestó su más entusiasta y decidido apoyo.

Diez años transcurrieron de ese feliz suceso cuando doña María Cristina pasó por la terrible amargura de las guerras coloniales.

La noche antes de hacerse pública la fatal noticia de nuestro desastre, la Reina, completamente sola, la pasó orando ante una imagen del Sagrado Corazón. En aquellas horas de angustia, su excelso espíritu cristiano, impregnado de la fe que inspiró toda su vida, recordaría la santa noche del Monte de los Olivos, y ante la magnitud del sacrificio de todo un Dios

- 32 -

los extremos del sepulcro, aquellos sayones, testigos y autores del sufrir del Divino Maestro que aun sujetaban con sus satánicas manos las crueles armas con que quizás le azotarán por aquella Vía Dolorosa y que servirán después para custodiar su precioso cuerpo.

Allá, en la lejanía, veíanse también el Monte de los Olivos y Huerto de Getsemaní, circundados por aquella ruta que va de Jerusalén a Jericó, por la que caminaban lentamente con dirección el Santo Sepulcro, tres santas mujeres con las manos puestas en oración; y en el fondo, coronado por una nube tempestuosa, primeramente con claridades que iluminan el prodigio y después oscura, tenebrosa, horrible, el Golgota de los sacrificios, aquel monte que sostuvo la Santa Cruz y que recogió los últimos suspiros del Salvador...

¡Con cuanta emoción aprisionó entre sus diminutos dedos aquella santa alhaja! ¡Con cuánto respeto posó Isabel sus purísimos labios sobre aquellas miniaturas!

Soltó después la manecillas de nácar y oro que aprisionaban aquellos apergaminados folios y leyó, leyó largo rato, exhalando como unos ténues suspiros.

No lloraba: era que Isabel, dejando lo mun-

- 29 -

Pero todo fué un fugaz sueño, una quimérica ilusión casi acariciada y no sentida.

Después, sentándose sobre afeizar de un ventanuco del Castillo, bajo las enmohecidos matacanes que festoneaban las alturas de la señorial mansión, atalayó con sus purísimos ojos la villa en distintas direcciones, y, en mayestática contemplación vino a su retina la culebreante carretera que en bifurcaciones fantásticas escondíase, unas veces entre matorrales, vericuetos y torrenteras, hundiéndose, otras veces, allá sobre el Adaja, donde la cantarina corriente deslizábase bajo el hirsuto y arábigo puente que era como un titán al avasallador empuje de los desbordamientos invernales.

La torre y puerta de la villa, sobre el mismo puente, erguíase dominando las alturas de otras edificaciones y aquí y acullá las sombras de álamos y choperas, el cantar de calandrias y la uniformidad en los surcos de los panes, ponían una nota de poesía y encanto en el dolorido espíritu de la princesa.

Mucho idolatraba a ésta villa tan llena de recuerdos gratos y tristes: ¿cómo no había de quererla, si después, ya digna sucesora de su hermano, concedíola aquella merced que decía: «que si alguno de los reyes la quisiere

abandonado y escarnecido, ofrecería por España y el Trono de su amado niño-Rey la tristeza, la soledad y el dolor en que su alma se anegaba.

Como ejemplo de renunciamiento, hijo de su alma prócer, vamos a relatar el siguiente hecho de la Reina viuda. Poco después de la guerra de Cuba, y con motivo de la reconstitución financiera, entró una mañana en la regia cámara el ministro de Hacienda y, hablando acerca del presupuesto, dijo: «Tengo mi obra casi terminada, pero me faltan dos millones de pesetas; uno lo conseguiré fácilmente, el otro...» La Reina no titubeó: «El otro es fácil de lograr—dijo—; quítelo usted de mi lista civil.» Efectivamente, durante nueve años que duró aún la Regencia la Soberana dejó de cobrar aquella respetable suma.

El 17 de mayo de 1902, al cumplir el Rey los dieciséis años, recibió la Corona de manos de su augusta madre, teniendo el gesto nuestro Monarca de otorgarla el título de Reina consorte.

La Historia demuestra que casi todas las Regencias han sido períodos calamitosos. Doña María Cristina, con su elevado espíritu, supo sobreponerse a las circunstancias, y nadie en absoluto puede honradamente sostener que deliberadamente hiciera u omitiera algún acto que fuera en perjuicio de la Patria.

Siempre tuvo un concepto exacto de la dignidad real española, ya que, como dice el padre Mariana, «la Corona de España no tolera postergaciones, pues en lo temporal no tiene superior en el mundo».

Muchos sinsabores sufrió durante la Regencia la augusta señora, pero tuvo la satisfacción de ver que, como escribe el conde de la Mortera, «a pesar de todas las calamidades, la efusión en el alma nacional respecto a sus Reyes era mucho más honda, sincera y alentadora en 1902 que en 1885».

Al cesar en su Regencia pidió al Papa para ella y su hijo la bendición, y en la carta que escribió al Romano Pontífice pudo decir con legítimo orgullo «que tenía la satisfacción de haber hecho al Rey buen cristiano y buen caballero».

#### LA REINA MADRE

Este es el título sucinto y elocuente con que el pueblo español llamaba a la augusta señora. Título el que más pudo enaltecerla y seguramente el que ella más agradeció en vida, ya que, como dijo el gran Tirso de Molina,

sol es el materno amor,  
que todo lo bueno engendra.

No encomendó a manos ajenas la formación moral de nuestro Soberano; ella moldeó su corazón de manera ejemplarísima, para hacerle digno sucesor de nuestros grandes Reyes; por eso el pueblo español siempre tendrá una deuda de gratitud con aquella egregia Reina, ya que a todos nos hizo partícipes de su herencia dándonos un Rey prototipo del caballero cristiano.

Todas las madres españolas debían imitar su ejemplo, ya que, como dice fray Luis de León, «entiendan las mujeres que si no tienen buenos hijos gran parte dello es porque no lo son ellas enteramente sus madres».

La caridad también fue otra de las características de doña María Cristina, pero la ejerció sin bombos ni platillos, ya que la augusta señora sabía que la verdadera caridad cristiana está reñida en absoluto con todo lo que sea obtención y vanidad.

En Madrid acudía asiduamente a la Casa de Matronas, al Asilo de Lavanderas y a la Casa de Salud de Santa Cristina; allí repartía su obolo y algo que vale mucho más que eso, sus consuelos a los desheredados de la fortuna, que veían en ella a la Reina amantísima que poseía la soberanía más excelsa, la espiritual, soberanía que sólo disfrutaban las almas templadas en el yunque del dolor.

Tenía una conciencia tan delicada, que a un sabio varón que fué su director espiritual, en una de sus épocas

de mayor amargura, le decía antes de confesarse: «Por Dios, padre, olvide ahora la Majestad.»

¡Hermoso y sublime gesto de aquella augusta señora!

Queriendo aparecer a los ojos de su confesor más pequeña, se erguía gallardamente y su corona lucía más esplendorosa que nunca, ya que la adornaba con el sol purísimo de la humildad cristiana.

#### FINAL

Súbitamente, cuando nada podía hacer sospecharlo, en la madrugada del 6 de febrero de 1929 nos fué arrebatada la preciosa vida de la Reina madre, que con tan alta grandeza y dignidad supo llevar el doble título de Reina y de madre.

Colocada por la Providencia en puesto que parece indicado para gustar todas las satisfacciones, María Cristina de Hapsburgo no dejó de saborear en su existencia las más desgarradas y lacerantes tristezas; esposa enamorada y correspondida, viste los lutos de la viudez a los pocos años de su matrimonio; madre cariñosa y abnegada, ve desaparecer en plena juventud y felicidad a sus dos amadísimas hijas, y contempla en diversas ocasiones en inminente y criminal peligro la sagrada vida del hijo a cuyo cuidado y formación consagró su existencia; Reina celosísima del bien de su pueblo, sufre la amargura de infortunios, de los que ella no fué sino injusta víctima; el dolor, que no dejó de probarla cuantas veces pudo, y la alta virtud de que ella dió

prueba durante toda su vida, la granjeó en la tierra la admiración y el respeto aun de sus propios adversarios, y en la otra vida, piadosamente pensando, la corona inmortal de la bienaventuranza, pues, como dice el Crisóstomo: «Entre el cielo y la cruz no hay intervalo; a la cruz sigue inmediatamente el paraíso.»

#### IRLANDA

##### La proporción de célibes es en Irlanda la más elevada del mundo

Un diario de Dublín publica el censo de población del Estado Libre de Irlanda, por el cual se advierte que la proporción de ciudadanos de uno y otro sexo que están solteros es superior, en todas las edades, a la de cualquier otro país del mundo. Obsérvase también una tendencia a contraer matrimonio a edades que ya están lejos de la juventud.

El porcentaje de solteros es, de veinticinco a treinta años, 80; de treinta a treinta y cinco, 62; de treinta y cinco a cuarenta, 50, y de cuarenta y cinco a sesenta y cinco, 26.

El país que da el mayor porcentaje en solteros de veinticinco a treinta años, después de Irlanda, es Suecia con 64; luego siguen Inglaterra y Gales, con 45, y los Estados Unidos, con un 35 por 100.

El porcentaje de solteras es también muy elevado, si bien los contrastes no son tan marcados como en el de los solteros.

De mujeres de veinticinco a treinta años hay un 62 por 100 de solteras; de treinta a treinta y cinco, 42; de treinta y cinco a cuarenta, 32, y de cuarenta y cinco a sesenta y cinco, 24.

En Inglaterra y Gales, el porcentaje de solteras, entre las edades de veinticinco y treinta y cinco años, es de 41, y en los Estados Unidos, de 23.

De un análisis de estas cifras resulta que de cada cuatro mujeres de Irlanda, una no se casa nunca.

En compensación a esto, hay que señalar el hecho de que las mujeres casadas del Estado Libre tienen más hijos por término medio que las de otros países.

#### ALEMANIA

##### Embargo de un collar de perlas a Pola Negri

Berlín.—Al salir Pola Negri del hotel donde se ha hospedado durante algunos días en esta capital, y en el momento que se disponía a partir, el alguacil de un Juzgado le embargó el collar de perlas que lucía en el cuello, valorado en 20.000 marcos oro. A pesar de las protestas de la actriz, el alguacil se apoderó del collar y nombró depositario al director del hotel.

Este embargo es consecuencia de un litigio comenzado hace cinco años por un agente teatral contra Pola Negri, litigio que será sentenciado en breve por los Tribunales berlineses que en él entienden.

ESTE NUMERO ESTA VISADO POR LA CENSURA

—30—

enajenar, pueden sus leales vecinos tomar las armas contra aquel o aquellos que quieren tamar la posesión, sin incurrir por hacer la tal defensa, en crimen de deslealtad; y que puedan llamar para su defensa y sean obligados de ir los vecinos de las villas de Medina del Campo y Olmedo?»

E Isabel, cuyo nombre se debía escribir con letras de oro y mejor pluma, como aseguraba Ossorio Altamirano en 1641, seguía con mirada contemplativa observando las argénteas reverberaciones que en un arroyo producía un rayo solar, desmayado en aquellas horas de decadencia diurna, cuando las campanas de Santa María la Real tocaron al «Angelus».

En aquel Castillo quizás el mismo y la misma habitación que sirvieran un día de prisión a aquella desgraciada Infanta doña Blanca de Borbón, mujer de don Pedro el Cruel, a quien dejó por los amores de doña María Padilla, guardada y asistida durante muchos años por el Obispo de Casilla don Pedro Gudice, más tarde presa en Tordesillas y últimamente en Estella donde murió; allí, cayó de rodillas Isabel en aquella hora sublime y sus labios pronunciaron el «Ece ancilla Domini» con las más pura convicción, con el

—81—

más profundo respeto, que labios cristianos hayan pronunciado nunca.

Era aquella hora de recogimiento y oración, por lo que no se contentó Isabel con la oración vespertina: necesitaba rezar y rezar mucho, acudir presurosa, solícita, como siempre lo hacía, en demanda de la Divina gracia para que alumbrando su espíritu con los destellos del amor divino, diera a su alma condolidada, las necesarias fuerzas para luchar y vencer.

De un mueble chiquitín, semi escritorio y semi bargueño, cuya cajonería era un primor de incrustaciones nacarinas y damasquinados adornos, sacó la triste princesa aquel librito de oraciones y de la misa; aquellas miniaturas y viñetas lineales tan perfectamente dibujadas que parecían indicar los deseos del artista de querer decir en un solo dibujo el todo o parte de lo que las páginas encerraban; aquellas banderolas, fajas y atributos de los santos; aquellos alados angelitos mofletudos y de sonrisa seráfica, y, en medio de la pasta aquel encantador cuadro de la Resurrección, tan lleno de vida y color en que aparecía el Redentor ante el sarcófago que encerró su santísimo cuerpo con la descomunal losa aun removida por aquellos dos angelitos; a

## Disposiciones Oficiales

### Extracto de la Gaceta

#### DE INSTRUCCION PUBLICA

**EXCEDENCIA.**—Se le ha concedido, a petición propia por un plazo no menor de un año ni mayor de diez, a la profesora numeraria de Historia de la Normal de Maestras de Lugo.

**CONCURSO DE TRASLADO.**—Se anuncia a concurso previo de traslado, por término de veinte días naturales, a contar desde la real orden en la «Gaceta» (1 de febrero), la provisión de la plaza de profesora numeraria de Geografía vacante en la Normal de Maestras de Logroño. Para las que se encuentren en Canarias se considera ampliando dicho plazo en diez días.

Pueden aspirar a esa plaza las profesoras numerarias de Escuelas Normales que desempeñen o hayan desempeñado en propiedad un grupo de asignaturas igual o análogo al referido, y que posean el título profesional o hayan hecho el depósito correspondiente a estos fines.

**NOMBRA MIENTOS.**—Doña Francis Garrote López, procedente de la Normal de Maestras de las Palmas, ha sido nombrada profesora numeraria de Geografía de la Normal de Maestras de Albacete.

La inspectora de primera enseñanza doña María Guadalupe Garma y Ugarte pasa a prestar sus servicios de Inspección de la provincia de Badajoz.

Doña Pilar Claver Salas y doña Felipa Brieve Latorre han sido nombradas Inspectoras de primera enseñanza de las provincias de Gerona de Murcia respectivamente, con el sueldo anual de 4.000.

Se nombran a doña Leonor Martínez González maestra de la Escuela de Bustio (Oviedo); y a doña María Luisa González González, para la de San Emiliano (Oviedo).

**RECTIFICACION DE NOMBRA MIENTO.**

Se rectifica el nombramiento de maestra Escuela nacional de Sarta guda (Navarra); a favor de doña María Adoración Cordón Mateo.

**LICENCIA.**—Se le concede a la profesora de la Escuela del Hogar de la Mujer, por el tiempo que tarde en dar a luz y cuarenta días después del alumbramiento.

**AUTORIZACION PARA TRASLADO DE MATRICULAS.**—Instalados los Institutos femeninos de reciente creación denominados «Infanta Beatriz» e «Infanta María Cristina» y designado el personal docente que con carácter interino ha de desempeñar sus cargos en dichos Centros, la Dirección General de Enseñanza ha dado una real orden autorizando los traslados a dichos Establecimientos de matriculadas de las alumnas de otros, Instituto que cursen cualquiera de los años del Bachillerato elemental oficialmente y asimismo de las que figuren como pertenecientes a la enseñanza colegiada.

Las señoritas que sigan sus estudios de Bachillerato elemental por enseñanza libre podrán solicitar ser admitidas como oyentes en las clases, mediante instancia dirigida al respectivo Comisario Regio.

#### DE TRABAJO

**REGLAMENTO GENERAL DEL REGIMEN OBLIGATORIO DEL SEGURO DE MATERNIDAD:** Capítulo I. FINES: Artículo 1. El Seguro de Maternidad establecido por real decreto ley número 938, de 22 de marzo de 1929, es un seguro social obli-

gatorio que tiene los fines siguientes:

a) Garantizar la asegurada la asistencia facultativa en el embarazo y en el parto, y cuando con ocasión de uno u otro lo necesitare.

b) Garantizar a la asegurada los recursos necesarios para que pueda cesar en su trabajo antes y después del parto, y

c) Fomentar la creación y sostenimiento de obras y Protección a la Maternidad y a la Infancia.

#### BENEFICIARIAS DEL SEGURO

Art. 2.º Serán obligatoriamente afiliadas con derecho a los beneficios de este Seguro, cualesquiera que sean su nacionalidad y estado civil, las mujeres que reúnan las condiciones siguientes:

1.º Estar inscritas en el Régimen obligatorio de Retiro obrero, o sujetas al mismo conforme a sus disposiciones; y, por consiguiente:

a) Ser asalariadas, y

b) Tener por remuneración de trabajo un ingreso que por todos conceptos no exceda de la cantidad requerida para ser inscrita en el Régimen obligatorio del Retiro obrero.

2.º Tener cumplido los dieciséis años y no haber cumplido los cincuenta.

Art. 3.º Se entiende por asalariadas, para los efectos de este Reglamento, las que trabajan por salario o sueldo; y, por lo tanto,

1.º Todas las obreras y empleadas, cualquiera que sea la clase de su trabajo en establecimiento industrial, sanitario, mercantil o agrícola, y la forma de su remuneración, con excepción de las del servicio exclusivamente doméstico.

2.º Las obreras y empleadas en despachos y oficinas de las Asociaciones y Sociedades y entidades de todo orden, aunque el objeto de su actividad total o parcial no sea la obtención de un lucro, sino la prestación de un servicio público, benéfico o social.

4.º Las obreras y empleadas de Diputaciones, Ayuntamiento o Instituciones oficialmente autónomas, sujetas al Régimen obligatorio del Retiro obrero.

5.º Las que, sin ser propiamente obreras ni empleadas, prestan en cualquiera de los grupos, anteriores un servicio habitual de carácter intelectual por obligación contratada por nombramiento o por contrato escrito o verbal.

Art. 4.º El Instituto Nacional de Previsión y las bajas colaboradoras cuidarán de la formación y conservación del censo de las obreras y empleadas inscritas en el régimen legal del Retiro obligatorio, y, por tanto, de las posibles beneficiarias de este Seguro. Igualmente procurarán tener el censo de que por razón de edad no tienen obligación de cotizar, pero si derecho a los beneficios del Seguro.

Art. 5.º A cada una de las aseguradas se le entregará gratuitamente por la entidad aseguradora una libreta, que tendrá el carácter de documento de identidad para el Seguro, según modelo aprobado por el Instituto y que pueda comprender:

1.º La expresión de sus derechos en el Seguro de maternidad.

2.º En enumeración de sus deberes.

3.º La mención de los servicios que se le presten.

4.º Las observaciones de las Visitadoras y de los Inspectores.

Cuando por cualquier causa haya de expedirse un duplicado de la libreta, la interesada abonará su importe.

#### Capítulo III

##### BENEFICIOS

Art. 6.º Las inscritas en este Seguro tendrán derecho a los siguientes beneficios conforme a las condiciones establecidas en este Reglamento:

1.º A asistencia gratuita de Matrona, Médico y farmacia.

2.º A la indemnización que corresponda por razón del descanso.

3.º A la utilización gratuita de las Obras de Protección a la Maternidad y a la Infancia que puedan ponerse a su disposición.

4.º A un subsidio cuando lacte a su hijo.

5.º A una indemnización extraordinaria en casos especiales como el de una enfermedad persistente del hijo, una operación quirúrgica a la madre o de enfermedad derivada del parto, un parto múltiple o un parto forzoso de la madre que exceda de las seis semanas de descanso legal, y al que el parto dio ocasión.

#### L-SERVICIO DE CARACTER SANITARIO

Art. 7.º (En armonía con el Decreto ley de 22 de Marzo de 1929, y sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 4.º del mismo, se reconoce a las beneficiarias de este Seguro derecho a los siguientes servicios facultativos.

De la Matrona.—Tendrán derecho: a) Asistencia en los partos normales, incluyendo en ella la aplicación gratuita de inyecciones y demás servicios que el Médico le encomiende; b) A que sirva de auxiliar al médico en los partos anormales o distócicos, y c) A todos los servicios normales de asistencia, consejo y vigilancia que se le encomienden.

Del Médico.—Tendrán derecho: a) Al reconocimiento durante la gestación; b) A su asistencia en los partos distócicos; c) A su asistencia en las incidencias patológicas que durante las seis semanas de descanso obligatorio posteriores al parto sufrieran la madre y el hijo; e) A los asesoramiento o consejos que crea necesarios o convenientes para conservar la vida y la salud de la madre y del hijo, y f) Eventualmente, cuando exista el Fondo de Indemnizaciones especiales y su cuantía lo consienta, a que sea asistido el hijo de la beneficiaria del Seguro en las enfermedades que persistieran, pasadas las seis semanas del descanso, hasta los seis meses después del parto; y a las operaciones quirúrgicas a la madre por enfermedades derivadas del mismo.

Del farmacéutico.—Tendrán derecho: a) Al material de asistencia que suele emplearse como necesario de previsión razonable en los partos; b) A las medicinas que mediante receta (quedan excluidos los específicos) prescriba el Médico al asistir a la beneficiaria en la gestación, parto y puerperio, y c) A los análisis corticales.

Art. 8.º La simple presentación de la libreta a la Matrona o al Médico, o la de la receta en la farmacia igualmente designada, bastará, para la prestación de estos servicios.

ESTE NUMERO ESA VISA-DO POR LA CENSURA

## EXPOSICION DE LABORES Y BORDADOS SEGOVIANOS

Madrid.—Se ha inaugurado en la Sociedad de Amigos del Arte, paseo de Recoletos, 20 (Palacio de la Biblioteca Nacional), una Exposición de labores y bordados segovianos populares, bellos e interesantes ejemplares de los siglos XVI al XIX, muy apreciados de los coleccionistas para mesas, arcones y otras muchas aplicaciones de decoración.

Perdida esta notable industria artística popular se recoge ahora en numerosas reproducciones de distintos estilos, épocas y formas, que también se presentan en la Exposición; trabajo realizado en las escuelas públicas de Segovia y su provincia, y cuyo renacimiento se debe a las señoritas Paz y Concepción Alfaya, inspectora de Primera Enseñanza y profesora de la Normal de la provincia, respectivamente.

A la inauguración asistieron el ministro de Instrucción Pública, duque de Alba; el ilustre académico de Bellas Artes D. Joaquín Izguerra del Bayo y el secretario de la Sociedad de Amigos del Arte, D. Joaquín Enríquez y otras distinguidas personalidades, que felicitaron calurosamente a la señora Paz Alfaya, por su meritoria labor y por el éxito logrado.

#### FRANCIA

### El reinado de «Miss Europa»

París 6.—El triunfo de «Miss Grecia» en el concurso de belleza celebrado anteayer ha satisfecho plenamente al público, al Jurado y, lo que es más difícil, a las concursantes.

Los periódicos se entretienen ahora en las posibilidades que puede tener la bella helénica en el concurso mundial de Río Janeiro. Allí tendrá que luchar, no sólo con las bellezas americanas, sino nuevamente con las europeas, que también han sido invitadas.

«Miss Europa» tiene su cuarto del palacio d'Orsay transformado en un jardín. La condesa de Noailles, que fué su madrina y dibujó el peinado de la joven griega, asesorada por Paul Valéry, le ha enviado una soberbia cesta de rosas blancas, felicitándola porque supo interpretar «un alma encantadora a través de la belleza».

«Miss Bélgica» no será menos afortunada que su competidora. Poco le faltó para escalar las gradas del trono, pero le sobró encantos para

fascinar a un joven, apuesto y riquísimo, que, al terminar el concurso la pidió en matrimonio.

## Bibliotecas públicas de Madrid

### HORARIO DE OTOÑO

#### PRIMAVERA E INVIERNO

Servidas por el cuerpo facultativo de Archiveros, Bibliotecarios y Arqueólogos, se encuentran abiertas todos los días laborables las siguientes:

Academia Española (Felipe IV 2), de ocho a doce.

Academia de la Historia (León, 21), de cuatro a ocho.

Biblioteca Nacional (paseo de Recoletos, 20), de nueve y media a cinco y media. Los domingos, de diez a una.

Biblioteca de San Isidro (Toledo 45), de ocho y media a dos y media. Los domingos de once a una.

Archivo Histórico Nacional (paseo de Recoletos, 20), de ocho a dos.

Archivo del Ministerio de Hacienda (Alcalá, 7 y 9), de nueve a dos.

Conservatorio de Música y Declamación (Felipe V, 1), de diez a dos.

Sociedad Económica Matritense (plaza de la Villa, 1), de doce a seis.

Facultad de Derecho (San Bernardo 59), de ocho a dos. Los domingos, de diez a una.

Facultad de Medicina (Atocha, 104), de ocho a dos. Los domingos, de diez a doce.

Facultad de Farmacia (Farmacia, 2 de nueve a doce y de dos a cinco.

Museo Arqueológico Nacional (Severo, 3), de diez a cuatro. Los domingos, de diez a una. (La consulta de libros requiere autorización del jefe del Museo.)

Museo de Ciencias Naturales (paseo del Hipódromo), de ocho a dos.

Museo de Reproducciones Artísticas (Alfonso XII, 58), de ocho a doce y de tres a cinco.

Centro de Estudios Históricos (Almagro, 26), de nueve a una y de cuatro a ocho.

Escuela Superior de Arquitectura (Estudios, 1), de nueve a doce y de cuatro a siete.

Escuela de Veterinaria (Embajadores 70), de nueve a tres.

Talleres de la Escuela Industrial (Embajadores, 68), de ocho a dos.

Escuela Industrial (San Mateo, 5), de diez a una y de cinco y media a ocho y media. Los domingos de diez a doce.

Jardín Botánico (Paseo del Prado), de ocho a dos.

Biblioteca Popular del distrito de Chamberí (paseo de Ronda, 2), de cuatro a diez. Los domingos, de diez a una.

Biblioteca Popular del distrito de Buenavista (Ramón de la Cruz, 60), de cuatro a diez. Los domingos, de diez a una.

Biblioteca Popular del distrito de Hospicio (San Oropio, 3), de cuatro a diez. Los domingos, de diez a una.

Lea V. el próximo número de LA VOZ DE LA MUJER

Para embellecerse y conservar la salud

## Productos Sirén

### Jabón Sirén de Verbena Calendulado

Es exquisito para el Tocado y el Baño: perfuma y hermosa las formas; suaviza la cabellera, quita la caspa y evita la caída del pelo afirmando sus raíces.

### Crema Embellecedora Sirén para el rostro

Blanca y rosa, sin grasa, de excelentes resultados para el cutis ajado, quita las pecas y los barros que tanto afean el rostro, y para el masaje es insustituible.

### Real Extirpador Sirén Perfumado

Quita el vello superfluo de la cara que tanto afea a la mujer y el de los brazos.

### Polvos Embellecedores Sirén para el rostro

Protegen, suavizan y perfuman la piel.

### Pot-Pourri Sirén de Almendras, perfumado

Se emplea como sustituto del jabón para las complexiones sensitivas: rejuvenece y embellece el cutis.

### Crema Sirén de Pepinos, Perfumada

Vivifica y devuelve lozanía y juventud al cutis de la mujer y del hombre.

### Violentina Dental Sirén

Abrillanta y blanquea los dientes, destruye la carie, vigoriza las encías, tonifica los tejidos bucales y perfuma el aliento.

### Rojo líquido Sirén y Rojo compacto,

Para los labios.

### Suspiros de Cupido de Sirén

Perfume ideal de finísimos olores de flores orientales.

### Pestañina Sirén

Suaviza, perfuma y estimula las raíces de las pestañas y las cejas y promueve su crecimiento.

### Pastillas de Violetas Sirén

Para perfumar y refrescar la boca.

### MAISON SIREN

(Société Anonyme) IX.º Arr. París (Francia).

Son de fama universal, y los más preferidos por las mujeres elegantes.

La Administración de este periódico se encarga de remitir directamente a Madrid y provincias los pedidos que nos hagan de estos productos de belleza.

## OBRAS DE CELSIA REGIS

### LA MUJER ESPAÑOLA EN

LA CAMPAÑA DEL KERT..... (agotada)

### ISABEL LA CATOLICA (2.ª edición)

en 8.º con 224 páginas de texto y varias ilustraciones. .... 2'50 pesetas

### LA MUJER EN LOS MUNICIPIOS

(conferencia). .... 0'75. «

### LA VILLA Y CORTE DE ESPAÑA

El Ayuntamiento de Madrid por fuera y por dentro durante la actuación como Presidente del mismo del Conde de Vallellano; en 4.º, en papel cuché, con 68 fotografías y 173 biografías de mujeres célebres nacidas en Madrid. .... 10 «

IDEALES DE AMOR (LAPERLA NEGRA). Novela social en 8.º con 224 páginas de texto ..... 2'50 «

..

Los pedidos a su autora en la Administración de LA VOZ DE LA MUJER. Plaza de Oriente, 2.—Madrid Y por escrito al Apartado de Correos núm. 613 de Madrid y al núm. 2 de Carabanchel Bajo.

El importe de los pedidos puede mandarse por giro postal o en sellos de Correos de fácil circulación.

## De varias marcas



MAQUINAS PARA ESCRIBIR LAS MAS PERFECTAS

PIDANLAS A PRUEBA AL AGENTE GENERAL

OTTO STREITBERGER: CALLE BERLIN, 19 (SAN GERVASIO).—BARCELONA Y EN NUESTRA ADMINISTRACION

## Granja-Escuela Agrícola

### Femenina

SECCIONES QUE ABARCA AVICULTURA (gallinas, palomas, gansos y patos), CUNICULTURA (conejos para carne, de lujo y para la industria peletera), APICULTURA, SERICICULTURA, FLORICULTURA, HORTICULTURA Y DERIVADOS DE LA LECHE

Se halla instalada en Carabanchel Bajo, a espaldas del Hospital Militar. Sus enseñanzas comprenden: clases prácticas sobre Gallinocultura (manejo de incubadoras, clasificación y selección de razas por gallineros especiales conservación de los huevos y aprovechamiento de la pluma) Cunicultura (crianza del conejo por el sistema celular, clasificación y selección de razas, aprovechamiento de sus pieles en la industria peletera); Colombofilia (crianza de paloma en sus diversas variedades de raza, aprovechamiento de la pluma y de la palomina); Horticultura (cultivo y conservación industrial de los productos del Huerto).

Estas tres secciones se hallan en su vigor y las restantes se están instalando.

### VENTA DE PRODUCTOS

Se hallan ya a la venta conejos reproductores y para carne, huevos para incubar y comer; parejas de palomas para reproductores, para comer para tiro de pichón y verduras y hortalizas.

Los aficionados a estas industrias derivadas pueden visitar la Granja todos los días, de tres a seis de la tarde, viaje cómodo que puede hacerse tomando en la plaza Mayor los tranvías que van a los Carabanchales o Leganés, y que cuesta 30 céntimos hasta el Paseo de Muñoz de Grandes (Carretera del Hospital) y aquí se toma otro tranvía, que cuesta cinco céntimos hasta la misma puerta del hospital detrás del cual está la Granja a pocos metros del mismo.

Pueden pedirse detalles por carta dirigiendo toda la correspondencia al Apartado de Correos 613—Madrid a nombre de la Directora Celsia Regis, o por teléfono, llamando al número 54-1-83.

Diez palabras sesenta céntimos

## Anuncios Económicos

Cada palabra más 10 céntimos

ESCALONA, TAPICERO: forrado de habitaciones, colgaduras, especialidad en muebles ingleses. Caños, 5.—Madrid.

ESPECIALIDAD EN ACEITES, LEGUMBRES, EXQUISITO CHOCOLATE GALLEGO, JABON Y ARTICULOS DE LIMPIEZA

Fijese en la excelente calidad de los géneros que vende esta casa precios económicos.

Servicio a domicilio

JESUS RUA

Santiago 26. Tle. 19 0-36

Se regalan cupones Nacional y Madrid

Señorita de compañía, para señora, que desee viajar por el extranjero; se precisa, que sepa inglés y francés. Buen sueldo, intachable conducta y referencias. Ofertas por escrito al Apartado de Correos 613

Señora o señorita, sabiendo traducir bien el inglés, se necesita. Cuatro horas trabajo de oficina. Modestas pretensiones.

Por escrito al Apartado 613 o en persona a esta Redacción: Plaza de Oriente 2, de 10 a 12 de la mañana los días no festivos.

Señora o señorita, que sepa dibujo y fotografía, se precisa para redacción artística de un periódico.

Pretensiones modestas. Por escrito al Apartado 613 o en persona en nuestra Redacción: Plaza de Oriente, 2. (De 10 a 12 de la mañana).

Señora o señorita para ayudante de correctora de imprenta, se precisa. En esta Redacción: de 10 a 12, o por escrito al Apartado 613.

Magnífico y lujoso aparador y trinchero, mesa de comedor, cama de matrimonio, lavabo y otros muebles de ocasión, se venden seminuevos, muy baratos.

Razón en nuestra Administración.

### OBRAS DE LUCIA CALLE DE CASADO

Pesetas.

La mujer en el hogar..... 0'50

Siempre vivas (cuentos y crónicas)..... 2'00

Educación de la mujer (Conferencia)..... 1'00

La Madrecita (Cuento infantil premiado)..... 0'40

Retablo Espiritual (Colección de crónicas)..... 2'00

Influencia de la Mujer (conferencia)..... 1

Educación, moralizan, deleitan, emocionan.

Se venden en las librerías de Zamora, Plaza Mayor, 11; en la de Sancesores de Hernando, Arenal, 11.—Madrid, y en nuestra Administración.

### OBRAS DE JUAN RINCON MONJE

#### RITMOS DE LA VIDA

Tomo de poesías con un prólogo de Carmen Velasco de Lara.

Se vende a dos pesetas.

#### SOCIOLÓGICA FEMINISTA

Libro de renovación social, útilísimo para toda la mujeres conscientes. Lleva un prólogo de Celsia Regis.

Precio del ejemplar: dos pesetas.

Los pedidos a casa del autor: Segundo Callizo de Sta. Mónica, 1-2.º Valencia.

O en nuestra Administración: Plaza de Oriente, 2.

Sombrerera, se ofrece a domicilio.

Razón: Casa de la Mujer, Plaza de Oriente, 2.

Profesora de corte y confección, en casa y a domicilio, se ofrece. Plaza de Oriente, 2 (Casa de la Mujer.)

Véndese 57,000 pies de terreno en Cuarenta Fanegas (Camino Chamarín,) a 1'15 pie. Idem otro en Ciudad Lineal en frente del teatro en las mismas condiciones razón en nuestra Administración Plaza de Oriente 2, entresuelo derecha.

Sra. Maestra Bachiller ofrece, lecciones cultura general, Bachillerato y acompañar. Razón: Salazar, 6—Farmacia.

Pelotera, buen trabajo, en su casa. Plaza de Oriente, 2 (Casa de la Mujer)

# INFORMACION GENERAL

DE ESPAÑA Y DEL EXTRANJERO

## «Mujer que trabaja, mujer aislada»

En la Unión de empleados de oficinas y despachos ha dado una conferencia sobre el tema «Mujer que trabaja, mujer aislada» la notable escritora Margarita Nelken. Hizo la presentación el Sr. Muñoz Ocaña.

Empezó Margarita Nelken examinando la situación de la mujer a través de los tiempos, diciendo que si en realidad no tuvo plenitud de derechos como el hombre para intervenir en la vida pública y social, ejerció siempre una influencia decisiva, citando el nombre de mujeres que en todas las edades, aun en aquellas en que más sometidas estuvieron al hombre, lograron destacarse y decidir incluso con su consejo y orientación la vida de los pueblos.

Dijo que la falta de cultura de la mujer fué la causa de que no lograra equipararse al hombre en el ejercicio de sus derechos; por tanto, lo primero que ha de hacerse es cultivar la inteligencia de la mujer, prepararla para la función social que ha de desarrollar.

Pero no quiere decir esto que la mujer haya de pensar en orientar su vida con olvido de sus deberes primordiales, que son los de madre y compañera del hombre.

Dedicó la parte principal de su conferencia a esta cuestión, exponiendo en términos de gran elocuencia los beneficios que la Humanidad recibe de la mujer cuando cumple aquellos altos deberes.

Por último examinó la función social de la mujer como empleada y obrera, defendiendo la teoría predominante en el mundo del trabajo, o sea la de que aquella no debe envilecer los salarios provocando una competencia al hombre. Cree que la mujer que va al trabajo buscando una escasa retribución que le permita esperar el momento de contraer matrimonio debe variar de procedimiento, no siendo una rival del empleado, porque así contribuye a hacer imposible la vida de los trabajadores. La mujer—dijo—debe trabajar menos horas que el hombre y desempeñar trabajos compatibles con su constitución física teniendo en cuenta que después de haber trabajado en la oficina ha de seguir traba-

jando en el hogar, cuidando de los suyos.

**LAS CERILLERAS CORUÑESAS QUIEREN QUE SE RESPETEN LAS NORMAS TRADICIONALES ACERCA DE LA ADMISION DE PERSONAL EN LA FABRICA Y QUE SE REGULARICEN LOS PAGOS**

Coruña.—Parece que no se cumple en la fábrica de cerillas el acuerdo tomado hace mucho tiempo, entre la Empresa y las operarias, acerca de la admisión de personal.

Según dicho acuerdo, tenían derecho preferente a ser admitidos en la fábrica de cerillas, siempre que se produjera alguna vacante, las hijas o hijos de los obreros allí ocupados. Hace unos días, una Comisión del personal visitó al director para preguntarle si iban a ser admitidos familiares de las operarias, según el turno establecido, y se les contestó que por el momento no hacía falta nuevo personal. Los obreros expresaron su disgusto porque había en la fábrica un hombre y una mujer que habían entrado vulnerando el criterio tradicional, y les contestó la Dirección que no se trataba de nuevas plazas, sino de simple cambio de destinos.

Una numerosa Comisión de cerilleras visitó al alcalde, al gobernador civil, a la Cámara de Comercio y a otras autoridades y entidades locales para rogarles que intervinieran a fin de lograr que no se altere lo que hasta aquí ha venido siendo norma en materia de personal.

Además, las cerilleras piden que se regularicen los pagos.

Para lograrlo han dirigido un escrito a la Empresa arrendataria.

**LA AVENTURA DEL NIÑO RAPTADO POR UNOS MENDIGOS**

Linares.—Hace siete años, aproximadamente, desapareció del hogar paterno Miguel Gómez Carrillo, natural de Linares, que cuenta diez y siete años en la actualidad y que era sobrino del conserje del Ayuntamiento.

A raíz de su desaparición la familia puso el hecho en conocimiento de las autoridades; pero éstas nada pudieron averiguar acerca del paradero del muchacho, a pesar de

las pesquisas que realizaron. Se le dió por muerto.

El otro día, a última hora de la tarde, un joven se personó en el Ayuntamiento y preguntó por el conserje, a quien se presentó como su sobrino, rogándole que le indicase el domicilio de sus padres.

El conserje no reconoció a su sobrino de momento; pero después de someterle a difíciles pruebas de identificación comprobó que era cierto el parentesco que el joven invocaba.

Miguel dijo que había sido secuestrado por unos mendigos y que no pudo escaparse hasta ahora.

Inmediatamente, el conserje le llevó al domicilio de sus padres, donde se desarrolló entre éstos y el hijo aparecido una emocionante escena.

El padre del muchacho ha dado cuenta del caso a las autoridades para que éstas traten de detener a los secuestradores.

**NIÑA SALVADA CUANDO ESTABA EN PELIGRO DE AHOGARSE**

Bilbao.—Comunican de Euzkadi que a las cuatro de la tarde de ayer, cuando varias niñas jugaban a la orilla del río que pasa por el centro de la población, a una de ellas, de tres o cuatro años, se le cayó el abrigo al agua, y al intentar cogerlo cayó al río, y la fuerte corriente la arrastró hasta el interior del túnel. Un joven carpintero que presenciaba el accidente se arrojó al agua y logró alcanzar a la niña en el interior del túnel, y la salvó de una muerte segura. Poco después corrió la voz de que habían caído al río, y como a la salida del túnel se veía un bulto, se arrojaron al agua el vecino Juan Barainca y el carabinero Francisco Casade, con grave riesgo de sus vidas, y alcanzaron el objeto indicado, que resultó ser el abrigo de la niña.

**ESTADOS UNIDOS**

**Demanda de una bailarina española**

Los Angeles.—La bailarina española Dolores Salazar ha presentado una demanda por rompimiento de promesa matrimonial contra el conocido artista Fernando Pinney Earle, que actualmente se encuentra en París. La bailarina exige 30.000 dólares de indemnización.

Dolores Salazar ha declarado que Earle se casó privadamente con ella. La ceremonia tuvo lugar en el jardín de la casa del artista, en Hollywood, la noche de Año Nuevo de 1926. Según la demandante, fué el mismo Earle el que leyó a la novia las palabras de ritual en la ceremonia matrimonial.

Mientras los Tribunales resuelven la demanda de la bailarina ésta se ha apoderado de la propiedad y dinero que Earle posee en Hollywood.

**Treinta y cinco mil obreras del Vestido Femenino se declaran en huelga**

Nueva York.—Se han declarado en huelga treinta y cinco mil obreras de la Federación del Vestido Femenino.

Entre otras peticiones, reivindican un salario mínimo de cuarenta dólares.

La huelga afecta a más de tres mil almacenes y talleres de la capital. Numerosos obreros de estos almacenes se han unido a las huelgistas, las cuales organizaron una manifestación que pudo ser disuelta por la Policía después de grandes esfuerzos.

Se han efectuado numerosas detenciones.

**BOMBAY**

**Mujeres de harén en peligro**

Bombay.—Habiendo recibido confidencias la Policía de que se hallaba en peligro la vida de varias mujeres del harén de Wellas, hermano menor de Pir Paghard Saheb, jefe musulmán, que cuenta con miles de partidarios, unos agentes, acompañados por un «sikh», se dirigieron al fuerte de Pir Saheb a altas horas de la noche; amortiguaron el motor cuando se hallaban a una milla de la fortaleza, y, escaleando las tapias de la fortaleza, penetraron en el harén y recogieron a las mujeres, que se encontraban abatidas temiendo por su vida. Después silenciaron de nuevo el motor durante una milla, y luego el coche fué lanzado a toda velocidad, hasta llegar, seguro y salvo, a Sukkur.

Las mujeres rescatadas, que son bellísimas, están ahora bajo la protección de la Policía.

Se esperan acontecimientos sensacionales.

**HOLANDA**

**Una serenata a la princesa Juliana**

La Haya.—Para celebrar la terminación de sus estudios en la Universidad de Leyden, los estudiantes le dieron una

serenata a la princesa Juliana hija de la reina Guillermina, en su villa de Katwyk.

Como final de su carrera universitaria, le ha sido presentado a la princesa el título honorario de doctor en Filosofía y Letras.

**PUERTO RICO**

**Una mujer blanca, casada con un blanco, ha dado a luz tres gemelos de distintos colores**

San Juan de Puerto Rico.—Una mujer de raza blanca, casada con un blanco, ha dado a luz tres gemelos, que presentan la particularidad de ser blanco uno, mestizo otro y negro el último.

**JAPON**

**Un invento maravilloso**

Comunican de Tokio que el doctor Yusabura se propone realizar demostraciones oficiales ante las Academias de Medicina de un método suyo verdaderamente maravilloso, con el cual consigue que un niño mal constituido físicamente se convierta en un ser normal; que una persona disminuya o crezca de estatura, engruese o enflaquezca, sea rubia o morena, y por último y esto es lo más extraordinario, cambiar un negro en blanco y un asiático en un piel roja.

El método del citado doctor japonés, que lleva realizando experimentos quince años, consiste en la aplicación de rayos ultravioletas y corrientes eléctricas y en favorecer o disminuir las secreciones glandulares en los niños, con lo que poco a poco éstos van cambiando física y mentalmente y se convierten en el tipo que se lesee.

**ESCOCIA**

**La primera mujer fiscal**

Maybole (Ayrshire).—Miss Aileen Paterson, procurador, ha sido nombrada fiscal por esta ciudad en substitución de su padre, recientemente fallecido. Miss Paterson es la primera mujer que ocupa un cargo de esta categoría en Escocia.

El nuevo fiscal de Maybole se graduó en la Universidad de Glasgow. Desde 1926 ha estado ocupando el cargo de procurador.

El Consejo de la Ciudad acordó dar el cargo de fiscal a Miss Paterson, sólo temporalmente mientras se preparan para ello los aspirantes del sexo masculino.

Miss Paterson está resuelta a luchar para que el nombramiento temporal se convierta en efectivo. «No hay derecho a nombrarme—ha dicho—porque no hay ningún otro candidato y después esperar a que haya algún hombre en condiciones de desempeñar el cargo en efectivo.»

Miss Paterson espera que su candidatura será considerada en iguales condiciones que sus compañeros del sexo contrario.

**ESTE NUMERO ESTA VISTADO POR LA CENSURA**

## Cuentos de LA VOZ DE LA MUJER

### ¡Por amor!...

Era la voz del Angel un eco vagoroso parecido a los acordes lejanos de un órgano perdido en las naves de un templo. Angel escribía en el libro de oro de sus amores místicos las ensoñaciones de sus amores florecidos en el sensible búcaro de su alma, donde, al calor de sus aspiraciones, brotaron nardos y nítidas azucenas, cual puro simbolismo de su amor grande y lleno de poesías...

Todo esto sentía Angel por Manuela, por aquella niña que mostraba al mundo el enigma de sus ojos negros, incomprensibles como algo divino.

El amaba a Manuela por un irresistible poder celestial.

Angel es romántico, sensible, demasiado sensible y delicado para su sexo, capaz de todo sacrificio necesario al amor de sus amores, Angel se tiene por un enamorado de lo imposible. Siente a veces la duda, esa duda fatal que mata; la duda de amor, mil veces peor que la realidad. ¡Pobre Angel! Piensa que su amor ha de desvanecerse; piensa que el aroma de búcaro de oro de la virgencita de sus ansias ha de aspirarle otro; que aquellos ojos negros cual la noche han de servir de faro a otro hombre; que aquel cuerpecito de líneas suaves y flexibles ha de estrecharle con entusiasmo de amor otro hombre que no sea él; que aquellos labios rojos semejadores de corales, besarán otras mejillas que las suyas; que aquel acento de dulce música dirá palabras de amor para otros oídos, que aquella niña que tanto ambicionaba, con la que soñaba compartir el talámo nupcial, aquella diosa que su cariño elegía para darle el trono de reina de su alma para hacerla madre de sus hijos, sería madre también, pero de los hijos de otro hombre. ¡Pobre Angel! Sólo con sus locos desvaríos, con sus quimeras y ensueños; en las soledades quietas de su alcoba, ama mucho, mucho con toda la potencia de su alma joven. En las horas de soliloquio habla, besa, acaricia, venera su ideal...

Luego la realidad, el desdén de aquella virgencita que no pudo menos de amar. ¡Triste suerte la suya! ¿Por qué no le ama? Cosas del mundo, caprichos de mujer. Ni ella misma sabe por qué, le

ama sin amarle y sin amarle le ama. Otro enigma como el de sus ojos negros; todo, un enigma. El, sufriendo con su desdén, con la duda en el alma, abrasado en el fuego de su pasión. Así es el mundo: a Angel le tocó amar demasiado para no ser correspondido su amor...

Ramón y Luis, dos muchachos del pueblo, cortejaban afanosamente a Manuela. ¿Cuál de los dos triunfaría? Se ignora.

Angel se abatía enfermo de amores. Todos le aconsejaban que desechara aquella pasión que sentía por Manuela, que no volviese a pensar en ella.

¡Oh, aquellos sus amigos que tal decían, no habían amado nunca de veras! No sabían ellos que tenía raigambres secretas y hondas aquel amor platónico que sentía por Manuela, y crecieron sus tallos con lozánica frondosidad en su pecho joven y sensible. Ya era tarde, muy tarde; moriría víctima de tanta savia como encerraban los tallos de su amor: ¡Olvidarla, olvidarla!...

¡Ya era tarde! Angel llora a solas el amor de la virgencita no alcanzado y expuesto a perderse para siempre.

¡Oh, qué triste es amar de veras, sin miras sociales y sin materialismos calculados!

—No puede uno amar así— decía Angel.— Estoy seguro que una pequeña partícula de este amor secreto que me abrasa, es más grande que todo el amor que por Manuela fanfarronean Ramón y Luis.

Estaba seguro, muy seguro; apostaría su vida convencido de que la ganaría.

Manuela cayó enferma. Aquel cuerpecito lleno de savia juvenil, tendido en el lecho yacía infecto de lepra. Todos huían de la enfermedad traidora: aquellos que la adoraban se olvidaron de ella. Manuela se moría. La ciencia perdía la esperanza, a pesar de la juventud de la infeliz. Todos, deudos y amigos, huyen del lecho de muerte donde Manuela lucha con la vida. ¡Solo Angel! el inmutable Angel, la sigue adorando como siempre, con amor infinito.

Junto al lecho de Manuela la cuida solícito y amoroso, con fé, con ansia, con valor. La enferma le mira ansiosa con sus ojos negros, mientras le dice;

—¡Bendito seas! Angel, tú sólo, tú sólo me has querido, tú, que sacrificas la juventud y la vida en holocausto de mi amor... ¡Gracias... gracias!...

Nadie aparece por la alcoba de Manuela, toda infecta, toda contagiada; sólo el abnegado Angel, el amador firme y constante, la cuida con ansia de salvación.

Manuela, invadida por las convulsiones de la muerte, mira, agradecida, al noble Angel. Este se extremece de dolor al contacto de aquel cuerpo amado que se muere. La vida de Manuela se extingue en los brazos del amador noble. Manuela exhala el último suspiro.

Angel, abrazado al cadáver de su ideal, divinizado por su amor, llora el llanto triste de lo perdido para siempre.

Nadie da sepultura al cadáver de Manuela, temiendo el contagio. Sólo Angel, no temiendo a la enfermedad, da sepultura a aquel cuerpo querido. ¡El sólo, su amor verdadero, todo por su amor!...

Angel llora toda la vida la muerte de su amada con el llanto dulce de la resignación. Con la satisfacción de haberla amado más que nadie, de haber cumplido con el deber de la caridad.

¡Todo por amor!...

ELISA MIURA PEREZ

## Maternidad

Cose en silencio, bajo la lámpara,  
una gorrita rosa.  
Jamás se vió tan linda y dulce cosa.  
Vibra, de pronto, en la amplia túnica,  
con extraña sonrisa.  
La labor de su mano se desliza.  
Aguarda así, atenta y pálida,  
trémulo el pecho:  
¿a qué luz se volvió su alma en acecho?  
Nunca este agudo espasmo de éxtasis  
dió a su rostro color  
al ceñirla los brazos del amor.  
Nunca tan bella rió entre lágrimas,  
en la hora de pasión,  
unidos corazón y corazón.  
Así la bruna hija de Nazareth  
vio la sagrada luz,  
las dos manos, humilde, uniendo en cruz.  
Así escuchó la voz nueva y terrífica  
que dice a la dormina  
ternura maternal: «Heme aquí, ¡oh vida!»

## Las mujeres de teatro

La ilustre actriz argentina Camila Quiroga ha sido recibida en audiencia por Su Majestad el Rey.

La audiencia con el Soberano fué muy interesante.

Hace nueve años, cuando Camila Quiroga vino con su compañía por vez primera a España, fué recibida también en audiencia por el Soberano. Don Alfonso se interesó entonces mucho por el teatro argentino y por la labor que realizaban las huestes artísticas de la Quiroga.

Desde entonces hasta ahora, durante la ausencia de España, que duró casi esos nueve años, Camila Quiroga ha venido realizando una labor de carácter españolista. Todos los años, el día de la Fiesta de la Raza y en la fecha del santo del Rey, ha dado con su compañía funciones de homenaje a España, con motivo de las cuales, a su terminación, la ilustre actriz ha dirigido respetuosos y

muy expresivos cablegramas al Rey, que el Monarca contestó siempre con mucho afecto y exteriorizando su agradecimiento.

Ahora, Camila Quiroga está de nuevo en nuestro país. Lleva en España cerca de un año, y tan pronto como llegó se dispuso a pedir una audiencia al Monarca para hacerle presente su sincero reconocimiento por tantas atenciones, entre las que la ilustre actriz recuerda y recordará siempre la amable redacción de los despachos de gracias, con los saludos de Don Alfonso y la exteriorización de un vivo interés por su trabajo.

El luto de la corte por el fallecimiento de la Reina Doña María Cristina y las noticias que Camila Quiroga tenía de que Don Alfonso no recibía audiencias durante los meses últimos, la obligó a aplazar la realización de sus propósitos. La audiencia no pudo verificarse hasta ahora.

Ya en Madrid, después de la temporada en provincias,

enteróse de que Don Alfonso recibía audiencias, y se dispuso a realizar lo más pronto posible sus deseos.

Camila Quiroga solicitó la audiencia con el Rey, y su solicitud fué contestada a las veinticuatro horas, concediéndole aquélla.

El Rey ha estado deferentísimo con cordial y afectuoso. Con todo detalle, el Soberano recordó todos los telegramas y saludos que había recibido de Camila Quiroga en el transcurso de estos últimos años. Le dijo que siempre había seguido desde aquí con interés la actuación de la compañía y personalmente la de Camila Quiroga, considerándola como una avanzada patriótica y artística de España.

Su Majestad el Rey le habló del teatro argentino y de la incorporación al mismo de los autores españoles; de su repertorio, la situación de los artistas españoles en América y de la necesidad de fomentar cada vez más la unión del teatro argentino y el español, que lejos de ser incompatibles, tienen en sí algo que los obliga a compenetrarse.

«El uno—dijo Don Alfonso—representa un modo nuevo, juvenil, y el otro es el antiguo, el depositario de la tradición, el verdadero maestro de la literatura dramática. Ambos teatros, el argentino y el español—siguió diciéndolo el Monarca—, pueden ocupar juntos un lugar preeminente en la escena mundial.»

El Rey, en su conversación con Camila Quiroga, abordó después otros interesantes temas teatrales. Por último, le anunció que cuando pase el 6 de Febrero y se haya cumplido el aniversario de la muerte de su augusta madre, la Reina Doña María Cristina, acudirá con mucho gusto a presenciar en su teatro el trabajo de la gran actriz argentina.

## PARA VISITAR EL MUSEO DEL PRADO

Permanecerá abierto todos los días, excepto el 1 de enero, Viernes Santo, 25 de julio, 15 de agosto, 1 de noviembre y 25 de diciembre. Los jueves y domingos la entrada será gratuita.

Los lunes costará dos pesetas y no serán valederos los pases gratuitos a los de copistas.

Los demás días costará una peseta.

Las horas en que estará abierto el Museo serán: los domingos y días festivos, en todo tiempo, de diez a dos; del 2 al 15 de enero, de diez a dos; del 16 de enero al 15 de abril, de diez a cuatro; del 16 de abril al 15 de junio, de diez a cinco; del 16 de junio al 15 de septiembre, de diez a dos; del 16 de septiembre al 30 de noviembre, de diez a cuatro; el mes de diciembre, de diez a dos.

En todo tiempo, los lunes se podrá visitar de diez y media a dos.

Sólo se permitirá copiar los mapas, miércoles, jueves y sábados.